

ABRÉVIATIONS DANS LES NOMS DE POLICES

Le Guide De Référence



Un Guide Simple Qui Traite D'un Sujet Complexe

Les fontes numériques sont développées depuis des dizaines d'années maintenant et la plupart d'entre elles créées sont toujours utilisées aujourd'hui. La façon de nommer les polices a également évolué au fil du temps.

Si vous utilisez des polices depuis longtemps, vous avez peut-être remarqué que de nombreuses fontes de votre collection comportent des abréviations énigmatiques. Ce guide fournit des explications concernant certaines des abréviations souvent rencontrées dans les noms des polices que vous pouvez voir sur les sites anglais ou américains. Nous ne prétendons pas fournir une liste exhaustive de ces abréviations étant donné que chaque fonderie peut adopter une approche ou des conventions différentes, mais nous nous sommes efforcés d'en inclure le plus possible.

Les abréviations appartiennent essentiellement aux catégories suivantes:

Nom de fonderie

Quelques lettres en début ou en fin de nom peuvent faire référence au nom de la fonderie (LT, MT, A, BT, FB, URW). Les « fonderies » sont des entreprises qui créent des polices. À l'origine, les caractères d'imprimerie étaient formés à partir de métal fondu, ce qui explique pourquoi ces entreprises se nomment ainsi.

Désignation d'une langue

En fin de nom (Cyr, Grk, CE) ; cela concerne généralement des polices relativement anciennes. Des polices différentes étaient créées pour les différentes langues. Désormais, la plupart des polices plus récentes incluent toutes les langues dans une même police.

Corps de police

(Text, Display, Poster/Caption, Small Text, Regular, Subhead, Display) – Désigne généralement le type d'impression prévu : sur les écrans et sites web, il convient parfois d'utiliser des polices conçues pour les petits caractères d'imprimerie, en les ajustant à la taille de l'écran. Une police « légende » pourra ainsi être utilisée pour un corps de texte sur écran.

Chasse

Indique si une fonte est plus ou moins condensée (étroite) ou plus ou moins étendue (large). La chasse donne une idée de l'espace qu'occupent les lettres.

Graisse

Quelle est l'épaisseur du trait des caractères de la fonte ? Outre « Bold » ou « Regular », il existe plusieurs nuances et styles, plus gras que le gras classique ou plus fin que le trait normal.

Il n'est pas inhabituel qu'une police compte de trois à six graisses. Certaines en dénombrent même 15 !

Les graisses les plus fines et les plus épaisses ne s'appliquent en général qu'à de très grands corps de fontes. Du plus fin au plus épais, on trouve : UltraThin, UltraLight (ultra-léger), Thin (mince), ExtraLight (extra-léger), Light (léger), Regular (normal), Book, Medium (moyen), Semibold (semi-gras) ou Demibold (demi-gras), Bold (gras), ExtraBold (extra-gras), Heavy, Black (noir), ExtraBlack (extra-noir), UltraBold ou Ultra.

Abréviations Anglaises Courantes

A:

Adobe

Fonderie typographique et éditeur de logiciels situé en Californie.

A2:

Ce N'est Pas Une Abréviation

C'est le nom d'une fonderie située à Londres.

AEF:

Altered Ego Fonts Foundry

Fonderie

ALT:

Alternates (Variantes)

Une fonte dont les formes de certains caractères diffèrent des formes de la version d'origine; dans OpenType, les variantes peuvent être intégrées à la police de base et disponibles via les fonctionnalités OpenType.

AOE:

Astigmatic One Eye Foundry

Fonderie

AT | ATT:

Agfa

Fonderie (ATT est le sigle de « Agfa TrueType », qui était utilisé pour désigner l'un des premiers packs de polices TrueType). A ensuite été rachetée par Monotype.

ATF:

American Type Founders

A defunct foundry, once the dominant cold metal type foundry (1892-1993)

BALT:

Baltic Language Support (Prise En Charge Des Langues Baltes)

Caractères accentués pour le letton, le lituanien et l'estonien. Souvent également inclus dans les langues d'Europe centrale.

BD:

Bold (Gras)

BK:

Book

Désigne une graisse qui ressemble au « régulier », mais peut être un peu plus fine ou épaisse selon les préférences de la fonderie.

BL | BLK:

Black (Noir)

Graisse au trait très épais

BT:

Bitstream Foundry

Fonderie

CAPT | CP:

Caption (Légende)

Désigne les très petites fontes, de 8 points ou moins. Terme standardisé par Adobe au début des années 2000.

CC:

Si les lettres figurent avant le nom de la police, cela signifie « Carter & Cone ». Si elles figurent après le nom, elles veulent dire « Comicraft ».

CE:

Central European (Europe Centrale)

Une police distincte pour les lettres latines accentuées de certaines langues d'Europe

centrale, comme le polonais et le tchèque. Comprend généralement les langues baltes et le turc. Dans les nouvelles polices, toutes les langues sont généralement incluses dans le fichier de police principal.

CG:

Compugraphic

Entreprise rachetée par la fonderie Agfa, qui a ensuite elle-même été rachetée par Monotype.

CM | COMP:

Compressed (Compressé)

Version très étroite d'une fonte. Plus étroit que « Condensé ».

CN | CON | COND:

Condensed (Compressé)

Version étroite d'une fonte. Moins étroit que « Compressé ».

COM:

Communication

Nom utilisé par Linotype pour les polices destinées à des entreprises. Il s'agit de polices OpenType s'inspirant de TrueType, avec des jeux de caractères étendus, mais qui ne comprennent généralement pas beaucoup de variantes de glyphes OpenType.

CY | CYR:

Cyrillic (Cyrillique)

Police distincte utilisée pour l'alphabet cyrillique du russe et d'autres langues. Parfois, certains jeux de caractères supplémentaires sont requis pour couvrir toutes les langues utilisant l'alphabet cyrillique. Dans les nouvelles polices, toutes les langues sont généralement incluses dans le fichier de police principal.

D | DISP:

Display (Affichage)

Fonte destinée à être utilisée en impression de grande taille (corps de 24, voire 48 points ou plus). 72 points peut être un corps intéressant, visible de loin. La fonderie URW utilise l'abréviation « D ».

DFR:

Deutsche Fraktur

Police de style gothique Fraktur, qui inclut quelques caractères nécessaires pour un texte de cette nature, notamment les ligatures de « ck » et de « ch », ainsi que le « s » long.

DM | DEMI:

Demibold (Demi-Gras)

EF:

Elsner + Flake

Fonderie allemande: « Flake » ne se prononce pas comme dans « corn flakes », mais « flo-queu ».

EX | EXT | X:

Extra ou Extended (Extra Ou Étendu)

Le terme « extra » est souvent suivi d'un type de graisse, comme « léger », « gras » ou « noir ». Le terme « étendu » désigne une police plus large que la largeur classique dans une même famille de polices.

EXP:

Expanded (Développé)

Une autre façon de désigner une police très large. Parfois encore plus large qu'« étendu ».

FB:

Font Bureau

Fonderie située en Nouvelle-Angleterre (États-Unis).

FF:

FontFont

Marque du distributeur FontShop.

GR | GRK:

Greek (Grec)

Correspond généralement au grec monotonique, le système moderne utilisé depuis 1982. Le grec ancien requiert le système polytonique, qui est beaucoup moins usité.

HV | HVY:

Heavy (Épaisseur De Trait Très Épais)

Plus épais que « gras », mais moins que « noir » ou « ultra ».

IHOF:

International House Of Fonts

Marque de distribution de la fonderie P22.

ITC:

International Typeface Corporation

Fonderie qui était très importante dans les années 70 et au début des années 80, et qui a ensuite été rachetée par Monotype.

IT | ITAL:

Italic (Italique)

Lettres inclinées vers la droite. Contrairement aux polices obliques, les fontes italiques ne sont pas simplement des fontes droites que l'on aurait penchées. Elles font l'objet d'un travail de conception méticuleux et présentent généralement des différences notables de design par rapport aux lettres droites.

LEEC:

Linotype Extended European Characters

Jeu de caractères standard de Linotype, à peu près équivalent aux caractères des langues d'Europe centrale et d'Europe de l'Ouest.

LP:

Letterperfect

Fonderie présentant le travail de Garret Boge et Paul Shaw.

LT:

Linotype

Grande fonderie datant du 19e siècle (voir aussi LT), rachetée ensuite par Monotype.

LT:

Light (Léger)

Une police dont les traits sont un peu plus fins qu'à l'ordinaire (Voir aussi LT)

LTC:

Lanston Type Co.

Homologue américain de Monotype, il y a un siècle; récemment achetée par P22.

MED | MD:

Medium (Moyen)

Une police dont les traits sont légèrement plus épais qu'une police de type « régulier ».

Dans certaines familles, le « moyen » remplace le « régulier ».

M | MONO:

Monospaced

Fonte à chasse fixe, qui fait penser à un texte tapé sur une machine à écrire. URW utilise l'abréviation « M ».

MT:

Monotype

Grande fonderie datant du 19e siècle

MVB:

MVB Fonts

Fonderie, présentant le travail de Mark van Bronkhorst.

ND:

Neufville Digital

Fonderie.

NO2:

Number Two (n° 2)

Désignation parfois utilisée pour la version révisée d'une police.

NR | NARR:

Narrow (Étroit)

Fonte condensée, parfois de façon purement mécanique sans ajustement visant à améliorer l'apparence des traits et des courbes (par exemple, Helvetica Narrow est une version de Helvetica compactée de 17 %).

OB | OBL:

Oblique

Équivalent penché d'une fonte droite. L'oblique diffère de l'italique en ce sens que le dessin de la fonte oblique est le même que celui de la fonte droite équivalente. La fonte est simplement penchée de façon mécanique/mathématique, sans ajustement permettant de compenser les effets optiques indésirables. En général, une vraie fonte italique est préférable. Dans la plupart des applications, lorsque vous appuyez sur le bouton « italique » et que la police utilisée ne comporte aucun style italique, vous obtenez une fonte oblique épouvantable, générée par le système d'exploitation, dont les angles et les proportions n'ont rien à voir avec les italiques et les obliques que produisent les concepteurs de caractères. Cf. Italic.

OFFC:

Office

Norme typographique de Linotype prévue pour les applications de bureau sans OpenType; les polices sont fournies comme des polices TrueType. Les glyphes alternatifs, s'ils existent, sont fournis séparément. Il en existe souvent des versions Pro.

OsF:

Oldstyle Figures

Chiffres qui s'étendent au-delà et en deçà de la ligne de base, comme les lettres minuscules avec hampes ascendantes et descendantes. Georgia est un exemple bien connu de police présentant de tels chiffres.

OT:

Opentype

Format évolutif de polices. Développé à partir de TrueType, OpenType conserve la structure fondamentale de TrueType, mais des structures complexes de données ont été ajoutées pour commander certains comportements typographiques. OpenType est une marque déposée de Microsoft Corporation.

PLUS:

Ni Une Abréviation Ni Vraiment Un Terme Normalisé

Comme « STD », sert pour les polices japonaises à indiquer le jeu de caractères Adobe-Japon 1-3. OurType l'utilise en références à une variante de police, avec des ascendantes/descendantes plus longues.

P:

Poster (Affiche)

Police destinée à être utilisée en impression de très grande taille (corps de 144 points ou plus). URW utilise l'abréviation « P ».

P22:

Fonderie Située À Buffalo, Dans l'État De New York

Ce n'est pas une abréviation.

PR5, PR5N, PR6, PR6N:

Normes Des Jeux De Caractères Japonais d'Adobe

Pr5 = Adobe-Japon 1-5, Pr6 = Adobe-Japon 1-6. Le suffixe N signifie que les formes des glyphes sont conformes à la nouvelle norme japonaise JIS2004.

PRO:

Pro

Ce n'est pas une abréviation. Peut avoir plusieurs significations, selon les fonderies : le terme a d'abord été utilisé par Adobe pour désigner les polices occidentales OpenType ayant ajouté la prise en charge des langues d'Europe centrale. Le grec et/ou le cyrillique sont parfois inclus, mais pas toujours. « Pro » désigne aussi les polices OpenType japonaises d'Adobe (jeu de caractères Adobe-Japon 1-4).

PS:

PostScript (format de police, comme PostScript Type 1) OU « Proportionally Spaced » (en opposition à « Monospaced » [chasse fixe]).

PT:

Paratype

Grande fonderie russe.

PTF:

Porchez Typofonderie

Fonderie française, présentant le travail de Jean-François Porchez.

REG:

Regular (Régulier)

Fait généralement référence à une graisse, parfois à une chasse.

RO:

Romanian (Roumain)

Surtout utilisé pour des polices plus anciennes, où plusieurs polices étaient nécessaires pour prendre en charge les différentes langues. À présent, le roumain est généralement inclus dans les polices CE (Europe centrale). Dans les nouvelles polices, toutes les langues sont généralement incluses dans le fichier de police principal.

RTF:

Rimmer Type Foundry

Fonderie rachetée par P22.

SC:

Small Caps (Petites Majuscules)

Fait généralement référence à l'utilisation de petites majuscules à la place de lettres minuscules dans une police ; elles sont souvent associées aux chiffres « oldstyle » (OsF).

SM | SEMI:

Graisse Qui Se Situe Entre Le Régulier Et Le Gras.

S'utilise aussi avec les termes « Condensed » ou « Expanded » pour indiquer une chasse intermédiaire.

SM TEXT | SM:

Small Text

(Petit Corps De Texte)

Fonte destinée à être utilisée dans des textes imprimés dans des petits corps, 9 points, par exemple. Plus petit que « régulier », mais plus grand que « légende ».

STD:

Standard

Peut avoir plusieurs significations, selon les fonderies: Adobe utilise ce terme pour désigner les polices OpenType occidentales ne prenant pas en charge d'autres langues que les langues d'Europe occidentale. Adobe utilise aussi ce terme pour désigner les polices OpenType japonaises (jeu de caractères Adobe-Japon 1-3).

SUBH:

Subhead (Sous-Titre)

Fonte utilisée dans des corps intermédiaires, entre corps de texte et affichage. Terme standardisé par Adobe au début des années 2000.

T:

Text (Texte)

Fonte utilisée dans le corps de texte; URW utilise l'abréviation T.

T1:

Type 1 Ou « PostScript Type 1 »

Format de police inventé par Adobe vers 1984, qui faisait la différence entre Mac, Windows et Unix. Ce format ne convient pas pour le web; OpenType le remplace désormais. Toutefois, on trouve encore ces polices en nombre dans les collections des graphistes.

TH:

Thin (Fin)

Désigne une graisse de polices plus épaisse que « ultrathin », mais plus fine que « light » et beaucoup plus fine que « regular ». S'utilise souvent pour des grands corps de polices.

TT | TTF:

TrueType

Format de police créé par Apple vers 1991, dont la licence a été concédée à Microsoft. Des versions différentes Mac et Windows existaient au début. Puis c'est la version Windows de TTF qui a dominé, la version Mac se trouvant dans les polices système. Le format de police OpenType repose sur TrueType.

TU | TURK:

Turkish (Turk)

Surtout utilisé pour des polices plus anciennes, où plusieurs polices étaient nécessaires pour prendre en charge les différentes langues. À présent, le turc est généralement inclus dans les polices CE (Europe centrale).

Dans les nouvelles polices, toutes les langues sont généralement incluses dans le fichier de police principal.

ULT:

Ultra

S'utilise en préfixe de « Black » ou « Bold », pour désigner la graisse la plus épaisse qui soit. S'utilise aussi parfois en préfixe de « Light » ou « Lt » pour désigner une graisse extrêmement légère.

URW | URW++:

Fonderie

C'était l'abréviation de « Unternehmensberatung Rubow Weber », mais on ne prononçait jamais le nom complet ! La société URW (1972) a fait faillite, mais a été recrée sous le nom URW++

en 1995 (jeu de mot faisant référence au langage de programmation C+, qui s'appelait auparavant C).

X:

Diminutif Du Terme « Extra »

Cf. Ex, Ext plus haut.

À Propos d'Extensis

Extensis® développe des logiciels et met au point des services pour les professionnels de la création. Ses solutions permettent de simplifier les processus de travail et de gérer de façon sécurisée les ressources numériques et les polices, ainsi que de veiller au respect de la politique typographique de l'entreprise.

Des centaines de grandes entreprises utilisent les versions monoposte et client-serveur des produits primés d'Extensis, ainsi que ses services web, dont Portfolio pour la gestion des ressources numériques, Universal Type Server® pour la gestion des polices reposant sur un serveur et Suitcase Fusion® pour la gestion monoposte des polices. Extensis a été fondée en 1993. Ses bureaux se trouvent à Portland, dans l'Oregon, et au Royaume-Uni. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site [Extensis](https://www.extensis.com).